

Bedienungsanleitung

Easy-Walker DS

Modell Micro, Mini, Small, Medium und Large



Inhalt

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen über Zusammenbau, Einstellung und Wartung des Easy-Walker DS , die Sicherheitsvorkehrungen, die beim Gebrauch zu beachten sind, sowie andere wichtige Angaben.

Einleitung	3
Kennzeichnung und Tybenschilder	3
Sicherheitshinweise	3
Inbetriebnahme	4
Bestandteile des Easy-Walker DS	4
Oberteil und Untergestell zusammenbauen	5
Kundenhinweis zum Aufbau	5
Federbelastung	5
Einstellung—Schritt für Schritt	6
Aufständer	6
Handbügel	6
Sitz	6
Höhe des Thoraxring	7
Wechsel des Thoraxring	7
Kippfunktion	8
Ein- und Aussteigen	8
Rumpfstütze	9
Bremsen	9
Schleifbremse	9
Schwenkradschloss	9
Lenkstopp	9
Zubehör	10
Kippschutz	10
Beintrennplatte	10
Beinschienen	10
Small Kippbügel	11
Hüftstütze	11
Reinigung, Desinfektion und Wartung	11
Weitergabe und Wiedereinsatz	11
Entsorgung	11
Garantie	12
Technische Daten	12

Einleitung

Easy-Walker DS Mini, Small, Medium und Large sind in erster Linie für Kinder, Jugendliche und Erwachsene konzipiert, die gehbehindert sind oder sich nicht ohne Stütze aufrecht halten können. Der benutzerfreundliche Gehwagen Easy-Walker DS ist für den Innenbereich konzipiert. Das zugelassene Höchstgewicht des Benutzers beträgt für Mini 50 kg, für Small 100 kg und für Medium und Large 130 kg.

Mit dem Easy-Walker DS haben Sie einen der besten Gehwagen im Markt erworben. Er setzt durch das einzigartige Design und die hochwertigen Werkstoffe neue Maßstäbe. Seine Funktionsvielfalt wird Sie begeistern:

- :: Easy-Walker DS passt sich an die individuellen Bewegungen und Gangmuster des Körpers an.
- :: Stützt den Körper in aufrechter Position und vermittelt Sicherheit.
- :: Der Handbügel stützt und entlastet die Arme.
- :: Die Sitzeinheit ist beim Ein- und Aussteigen senkbar.
- :: Die Rumpfstütze hält den Benutzer fest im Sitz.
- :: Die eingebaute Federung und der dynamische Sitz unterstützen die Gehfunktion.

CE-Kennzeichnung und Typenschilder

Typen- und Herstellerschild sind am Untergestell unter dem Sitz angebracht. Schilder müssen lesbar bleiben. Unlesbare oder fehlende Schilder unverzüglich ersetzen. Das Typenschild ist für die Identifizierung des Produktes sehr wichtig. Es darf nicht entfernt werden.

Der Easy-Walker DS ist mit einer CE-Kennzeichnung versehen. Dies garantiert, dass der Easy-Walker DS mit allen relevanten Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 93/42/EWG über medizinische Anordnungen übereinstimmt. Der Easy-Walker DS ist von der Berlin Cert, Prüf- und Zertifizierstelle für Medizinprodukte GmbH, an der Technischen Universität Berlin geprüft.

Sicherheitshinweise

Lassen Sie den Benutzer des Easy-Walker DS nie unbeaufsichtigt im Gehwagen!

Easy-Walker DS ist ein Therapieprodukt und sollte nur als solches verwendet werden!

Das Federsystem des Easy-Walker DS kann, wenn der Gehwagen von einem sehr unruhigen Benutzer verwendet wird, bewirken, dass der Gehwagen kippt.

Der Easy-Walker DS rollt sehr leicht. Man sollte daher stets auf mögliche Gefahren im unmittelbaren Umfeld des Benutzers achten. Der Kippbügel muss stets gut festgehalten werden, wenn ein Benutzer gehoben oder gesenkt wird. Insbesondere beim Öffnen des Kippbügels zum Senken des Benutzers muss man auf die aufwärtsgerichtete Kraft vorbereitet sein, die stärker wird, je höher der Kippbügel angehoben wird. Kippbügel nie während des Hebens oder Senkens loslassen, denn die Krafteinwirkung ist überraschend groß.

Beachten Sie die erhöhte Klemmgefahr bei Einstellungen und Verstellungen an dem Gehwagen.

Wenn Teile des Zubehörs entfernt werden, kann dies offene Rohrenden hinterlassen. Diese sind unter Umständen innen scharfkantig und es besteht Verletzungsgefahr für Finger, die in diese Öffnungen gesteckt werden. Der Easy-Walker DS und sein Zubehör sind jedoch so konzipiert, dass sich dies vermeiden lässt! Sollten offene Rohrenden dennoch eine Gefahr darstellen, sollten diese mit Kunststoffpfropfen geschlossen werden. Polyurethanschaum und Schaumrohre dürfen nicht verzehrt werden.

Bitte beachten Sie, dass sich Polsterteile, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, aufheizen und bei Berührung Hautverletzungen

verursachen können. Decken Sie daher diese Teile ab oder schützen Sie den Gehwagen vor Sonneneinstrahlung.

Der Gehwagen sollte nur auf einer ebenen, waagerechten und festen Unterlage verwendet werden. Vermeiden Sie unbedingt lockere Böden, wie Kies, Sand oder Laub. Achten Sie auf Unebenheiten und Löcher im Boden. Es besteht die Gefahr, umzukippen oder steckenzubleiben.

Seien Sie bei nassem oder vereistem Untergrund besonders vorsichtig, die Rutschgefahr ist deutlich erhöht.

Vor Benutzung des Gehwagens kontrollieren Sie bitte, ob alle angebauten Teile ordentlich befestigt sind.

Verwenden Sie keine Hochdruckreinigungsgeräte oder scharfe, ätzende Chemikalien zur Reinigung.

Im Gegensatz zu früheren Generationen von Easy-Walkern sind die Easy-Walker DS jetzt mit Schleifbremse, Rücklaufsperre und Schwenkradschloss ausgestattet.

Inbetriebnahme

Easy-Walker DS ist bei der Lieferung nahezu fertig zusammengebaut. Bitte kontrollieren Sie, dass die Verpackung folgende Teile enthält:

- :: Untergestell mit Rädern und Bremsen
- :: Oberteil mit Sitz und Thoraxring
- :: Ein Satz Federn, entsprechend dem Benutzergewicht
- :: Zubehör wie bestellt

Bestandteile des Easy-Walker DS



Kundenhinweis zum Aufbau.

1. Dies ist der Auslieferungszustand Ihres Easy-Walker DS.



2. Das silberne Oberteil des Easy-Walker DS kann einfach in die Ständer des Untergestells eingeführt werden, sodass der Handbügel des Obergestells nach vorne zeigt.

3. Der Sitz des Easy-Walkers muss nun montiert werden. Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass das Metallstück so in die Öffnung eingeführt wird wie auf dem Foto angedeutet. Die Gewindebohrung des Metallstücks muss oben liegen, die Schweißnaht nach hinten zeigen.

4. Wenn Sie das Metallstück richtig herum eingeführt haben nehmen Sie



bitte den Sitz des Easy-Walker DS und schieben diesen von unten in den dafür vorgesehenen Schacht komplett bis zum Anschlag hinein. Dann können Sie die Verbindung verschrauben.



5.
Es

folgt die Montage des Thoraxringes. Schieben Sie dafür zunächst das Flachrohr in die dafür vorgesehene Öffnung. Beim Festschrauben müssen Sie mit etwas Augenmaß abschätzen, wann das Metallstück mit der Gewindebohrung in etwa an der passenden Stelle liegt, um es dann mit der Schraube zu befestigen. Anschließend muss der Thoraxring mithilfe der zwei Innensechskantschrauben an dem Flachrohr angebracht werden. Dabei ist zu beachten, dass sich die Bügel des Thoraxringes wie abgebildet nach oben öffnen lassen.



Federbelastung

Die zwei Federn im Ständer sind austauschbar, je nachdem, ob Sie eine weichere oder härtere Abfederung wünschen. Faustregel: Die Federn sollten durch das Gewicht des Benutzers ganz zusammengepresst werden können. Die Federn sind in sieben verschiedenen Härten erhältlich, die zu folgenden Körpergewichten passen:



Mini:

:: Orange

Federung für 10-15 kg,

:: Lila Federung für 15-20 kg

Mini und Small:

:: Weiße Federung für 20 - 50 kg.

Small, Medium und Large:

:: Gelbe Federung für 45 - 65 kg.

:: Blaue Federung für 65 - 80 kg.

Medium und Large:

:: Rote Federung für 80 - 100 kg.

:: Grau Federung für 100 - 130 kg

Die Federn können leicht ausgetauscht werden. Ziehen Sie zunächst den Kippbügel hoch und fahren damit das Gestell herunter. Die Enden der Rohre sind mit Deckeln verschlossen, lösen Sie die Deckel um die Federn zu entfernen. Sie müssen den Deckel zunächst etwas anheben und dann im Uhrzeigersinn drehen, bevor Sie ihn nach unten abziehen können. Nachdem die Federn entfernt sind, können Sie die Austauschfedern in die Rohre des Untergestells einführen. Anschließend können die Deckel wieder befestigt werden. Gehen Sie dazu in umgekehrter Reihenfolge vor. Beiden Modellen Mini und Small muss der obere Teil entfernt werden. Dann können die Federn leicht ausgetauscht werden.



Einstellungen – Schritt für Schritt

Wir empfehlen, dass Sie sich vor der Einstellung des Easy-Walker DS von einem unserer Berater in die Bedienung einweisen lassen.

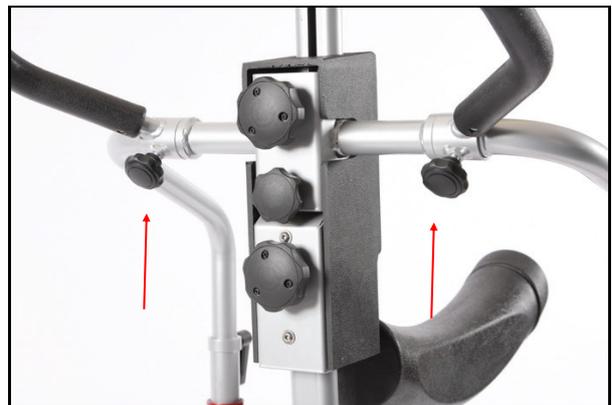
Aufständer

Bitte beachten! Diese Einstellung darf nicht vorgenommen werden, wenn sich ein Benutzer im Easy-Walker DS aufhält.

Die Höhe des Easy-Walker DS kann stufenlos mit Hilfe der Feststellhebel verstellt werden. Lockern Sie auf beiden Seiten die Feststellhebel und bringen Sie das Gestell in die gewünschte Höhe. Ziehen Sie anschließend die Feststellhebel wieder fest an. Es ist wichtig, dass beide Seiten gleich hoch sind. Sie können dazu die Höhe anhand der Einkerbungen überprüfen.

Handbügel

Der Winkel des Handbügels kann in drei Stufen verstellt werden. Lösen Sie dazu die Handschrauben und bringen Sie den Handbügel in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Handschrauben wieder locker an. Bei korrektem Sitz lässt sich der Handbügel bei leicht angezogenen Handschrauben nicht verdrehen. Die Markierung weist Sie auf die konkrete Position hin. Haben Sie sichergestellt, dass der Handbügel korrekt befestigt ist, können Sie die Handschrauben fest anziehen.

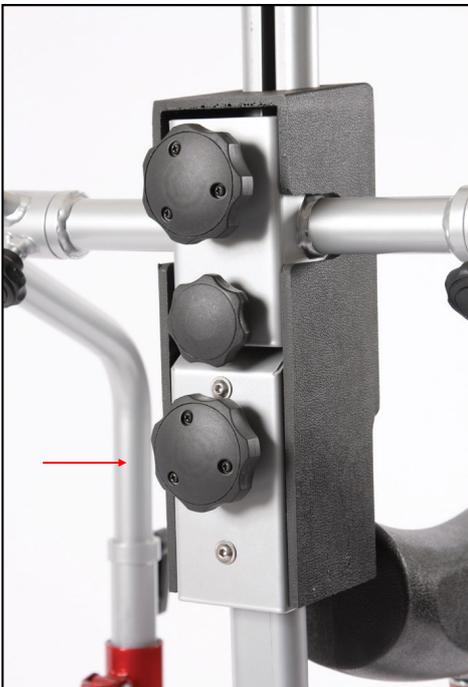


Sitz:

Bitte beachten! Diese Einstellung darf nicht vorgenommen werden, wenn sich ein Benutzer im Easy-Walker DS aufhält.

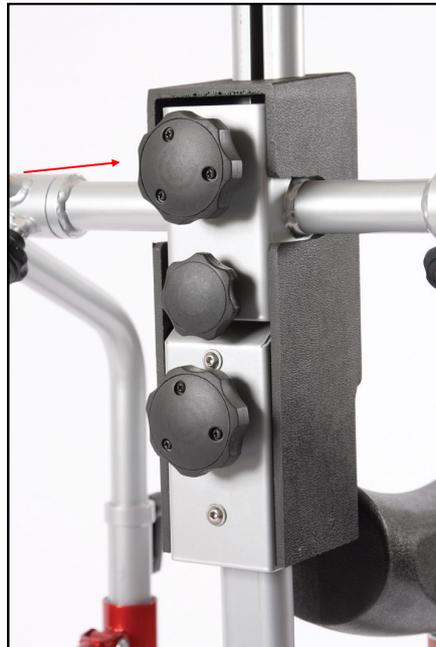
Die Sitzhöhe sollte an die Schrittlänge des Benutzers angepasst werden. Die unterste Handschraube vorn am Easy-Walker DS drehen. Die Handschraube ist mit einer Kindersicherung versehen, die nach dem Drücken- und Drehen-Prinzip bedient wird. Wenn diese gelockert ist, kann der Sitz nach oben oder nach unten gestellt werden. Sitz in die korrekte Höhe einstellen. Für einfacheres Gleiten der Sitzeinheit Hand unter den Sitzbügelboden halten.

Schraube anziehen, wenn die gewünschte Höhe gefunden worden ist.



Der Thoraxring wird auf die individuelle Höhe des Benutzers eingestellt. Die oberste Handschraube vorn am Mittelrohr drehen.

Die Handschraube ist mit einer Kindersicherung versehen, die nach dem Drücken- und Drehen-Prinzip bedient wird. Wenn sie gelockert ist, kann der Thoraxring nach oben oder nach unten in die gewünschte Höhe verstellt werden. Nun Handschraube anziehen.



Bitte beachten! Diese Einstellung darf nicht vorgenommen werden, wenn sich ein Benutzer im Easy-Walker DS aufhält.

Beim Wechseln des Thoraxrings die 2 Innensechskantschrauben an der Aufnahme des Ring lockern. Diese 2 Schrauben passen zu allen Thoraxringen.

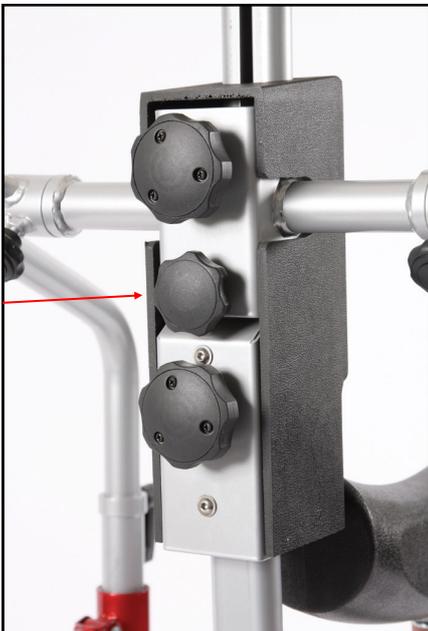
Die Thoraxringe sind in 5 Varianten erhältlich. Umfang: 70, 90, 105, 120 und 130 cm.

**Wechsel des Thoraxrings:****Höhe des Thoraxrings:**

Kippfunktion:

Bitte beachten! Diese Einstellung darf nicht vorgenommen werden, wenn sich ein Benutzer im Easy-Walker DS aufhält.

Mit der Kippfunktion kann die Körperhaltung des Benutzers geändert werden, indem Sie die mittlere Handschraube drehen. Die Schraube befindet sich vorn am Easy-Walker DS. Beim Schrauben kann sich der Winkel zwischen Thoraxring und Sitz bis zu 15° ändern.
Die Kippfunktion ist stufenlos.



Das einzigartige Hebe-/Senksystem des Easy-Walker DS erleichtert dem Benutzer das Ein- und Aussteigen. Mit beiden Händen vorn am Kippbügel anfassen und diesen nach oben kippen. Dadurch senkt sich die Sitzeinheit: bei Small um ca. 11 cm, Medium um ca. 13 cm, bei Large um ca. 22 cm. Hält sich der Benutzer im Easy-Walker DS auf, schließen sie den Thoraxring und die Gesäßlehne. Die Sitzeinheit wird durch Herunterdrücken des Kippbügels angehoben, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Dank der eingebauten Übersetzung im Hebe-/ Senksystem entspricht der benötigte Kraftaufwand nur ca. einem Drittel des Körpergewichts des Benutzers.



Die Rumpfstütze sollte bei Gebrauch des Easy-Walker DS immer nach oben geschlagen sein. Ziehen Sie diese zunächst nach hinten heraus. Schieben Sie sie dann nach oben. Anschließend können Sie sie aufrichten und herunter drücken, damit sie arretiert ist. Wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge, um die Rumpfstütze wieder einzuklappen.



Die

Rumpfstütze hinter dem Sitz kann in Längsrichtung eingestellt werden. Zuerst die Rumpfstütze anheben und nach hinten kippen, so daß die Innensechskantschraube im U-Profil sichtbar wird. Wenn man die Innensechskantschraube löst, lässt sich die Rumpfstütze vor- oder zurückschieben. Nach dem Einstellen die Innensechskantschraube wieder anziehen.



Ein- und Aussteigen

Rumpfstütze

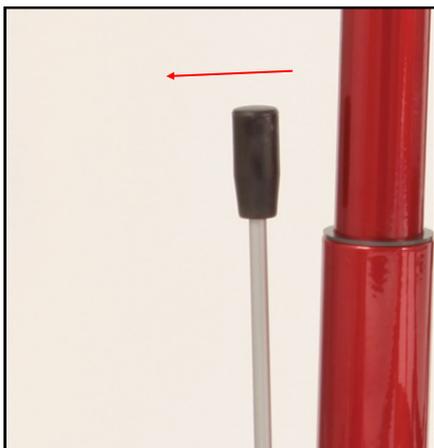
Thoraxring:

Um den Thoraxring zu öffnen, müssen die beiden Bügel nach außen gedreht werden.

Um den Thoraxring zu schließen, drehen Sie die beiden Bügel nach innen.

**Bremsen**

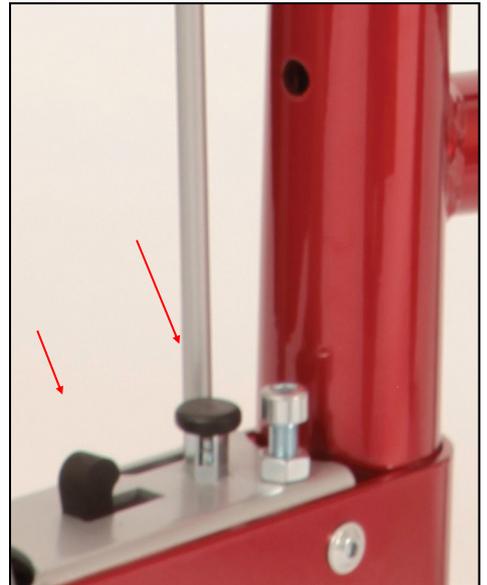
Bei den Bremsen handelt es sich um Parkbremsen. Eine Bremsrolle, die gegen das Rad gepresst wird, blockiert die Hinterräder direkt. Soll der Walker gebremst werden, Bremsstangen ganz zurück bis zum Anschlag ziehen. In dieser Position sind die Bremsen selbstverriegelnd. Zum Lösen der Bremsen die Bremsstangen wieder nach vorn führen.

**Schleifbremsen:**

Funktionsweise der Schleifbremsen: Die hintere Rolle presst gegen das Rad. Zunächst die Mutter der Innensechskantschraube lösen. Dann die Innensechskantschraube so drehen, dass die Rolle gegen das Rad gepresst wird. Mit der Mutter gegenspannen. Den gewünschten Druck gegen das Rad erhält man durch Probieren. Abschließend die Wirkung der Schleifbremsen testen.

Lenkstopp**Rücklaufsperr:**

Funktionsweise der Rücklaufsperr: Die gerillte Seite wird gegen das Rad gepresst und hindert das Rad so am Rückwärtsrollen. Die Rücklaufsperr kann mittels eines Schnappschlusses, das oben am Bremsgehäuse angebracht wird, an- und abgestellt werden.



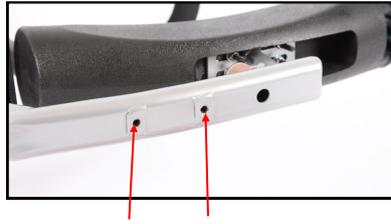
Die Aktivierung/Deaktivierung des Lenkstopp erfolgt dadurch, dass der Kopf des Schnappverschlusses zurückgezogen und um 90° gedreht wird.



Zubehör

Kippschutz

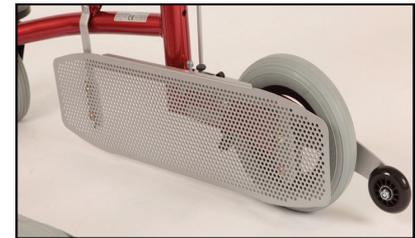
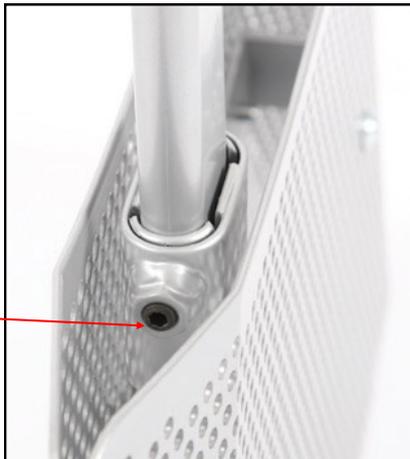
Der Kippschutz ist seitlich anzubringen. Zunächst einen der zwei Bolzen, die das Rad festhalten, entfernen. Hierzu einen 6 mm Innensechskantschlüssel verwenden. Den Kippschutz außen so gegen die Radgabel des Easy-Walker DS stellen, dass er in den zwei Vertiefungen in der Radgabel einrastet. Die Bolzen beidseitig festschrauben. Gut festspannen.



Die Beinschienenplatten sind unten an der Innenseite des Rahmens zu befestigen.

Die Befestigung erfolgt beim Bremsgehäuse und dort wo das Verbindungsrohr zwischen Kippbügel und Unterrahmen befestigt ist. Schrauben Sie die Beinschienen mit den mitgelieferten Schrauben, Gewindestücken und Mutter fest.

Beintrennplatte



Zur Montage der Beintrennplatte schrauben Sie die Halterung der Beintrennplatte an das Rahmenrohr unter dem Sitz.

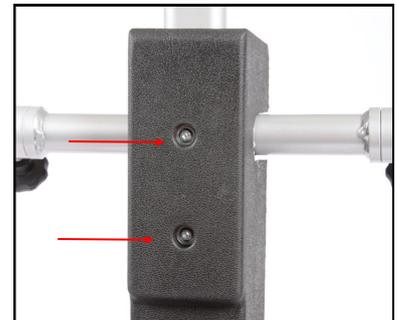
Die Position der Beintrennplatte am Zentralrohr lässt sich in der Höhe justieren. Lösen Sie dazu die vorne am Zentralrohr befindliche Schraube mit einem Innensechskantschlüssel.

Befestigen Sie die Beinplatte in der gewünschten Höhe und ziehen Sie die Schrauben wieder fest an.



Bauchkissen:

Das Bauchkissen wird auf die schwarze Polyurethanschale an der Zentralbox angebracht. Entfernen Sie dazu zunächst die Schrauben von der Schale. Platzieren und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben.



Beinschienen

Hüftstützen:

Die Hüftstützen sollen an den Aufständern befestigt werden. Setzen Sie die beiden Hälften um die Aufstände, und ziehen Sie sie mit den beiden Schrauben zusammen. Die Hüftstützen werden durch Lösen der Handschrauben in der Breite eingestellt.



3. Die gelöste Gewindestange mit Innensechskant-Schraubenkopf und die Metallhülse werden zum Montieren der Metallbeschläge an dem Kippbügel verwendet. Den Beschlag zur Montage zwischen den Scharnieraugen des Kippbügels einsetzen und festschrauben (siehe



Abbildung).

der Metallbeschlag ausreichend Freiraum zur Verstellung hat.

Das Höhenreduzierungs-Set gibt es nicht für das Modell Mini.

Höhenreduzierungs-Set

1. Jedes Höhenreduzierungs – Set besteht aus einem Paar mit jeweils vier Einheiten. Folgende Teile sind im Set enthalten:

- a. 2 Metallbeschläge
- b. 2 Gewindestangen
- c. 2 Metallhülsen
- d. 4 Schraubenköpfe mit Innensechskant



4. Die im Lieferumfang enthaltenen Teile (Gewindestange, Metallhülse und Innensechskant- Schraubenkopf) müssen benutzt werden, um den Metallbeschlag an dem Untergestell des Easy-Walker DS zu montieren. Dazu die mitgelieferten Hülsen in die Aufnahme der Ständer des Untergestells schieben, die Scharnieraugen des Beschlags einführen und mit den Innensechskant-Schrauben,

bestehend aus der Gewindestange und dem Schraubenkopf, fixieren (siehe Abbildung).



2.

Die Metallbeschläge werden in das Gelenk zwischen den Ständern und dem Kippbügel eingesetzt. Lösen Sie zuerst den Kippbügel aus dem Untergestell des Easy-Walker DS. Dazu die beiden Innensechskant-Schrauben herausdrehen und den Kippbügel entfernen.

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltene Gewindestange ist etwas länger als die rote Halterung, damit

Technische Daten

Garantie

Garantieleistungen beziehen sich auf alle Mängel des Produkts, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab Zugang der Versandbereitschaftsanzeige, spätestens jedoch nach Auslieferung. Von der Gewährleistungspflicht ausgeschlossen sind Beschädigungen, die durch natürlichen Verschleiß, durch Vorsatz, fahrlässige bzw. unsachgemäße Bedienung oder Benutzung entstanden sind. Desgleichen gilt bei Verwendung von ungeeigneten Pflegemitteln, Schmierölen bzw. Fetten.

Technische daten:	Micro	Mini	Small	Medium	Large
Länge	77 cm	80 cm	85 cm	86 cm	100 cm
Breite außen:	51 cm	56 cm	62 cm	62 cm	68 cm
Breite innen:	42 cm	44 cm	49 cm	50 cm	57 cm
Sitzhöhe/Schrittlänge*:	25-45 cm	28-46 cm	44-67 cm	60-84 cm	80-104 cm
Höhe Thoraxring*:	52-65 cm	55-77 cm	74-99 cm	101-133 cm	120-152 cm
Thoraxring :	70– 85 cm	70 - 85 cm	80 - 105 cm	80 - 105 cm	105 - 135 cm
Gewicht: (ohne Zubehör)	13 kg	20 kg	25 kg	32 kg	34 kg
Federn:	Lila	Lila	Gelb	Rot	Rot
Max Belastung	60 kg	80 kg	100 kg	130 kg	130 kg
Farben:	Schwarz	Gelb	Grün	Rot	Schwarz
Wendekreises sind:	750 cm	850 cm	960 cm	1010 cm	1170 cm
Material:					
Gestell:	Aluminium rohr, lackiert	Stahlrohr, lackiert			
Zubehör:	Stahl, elektrogalvanisiert				
Polster:	Polyurethanschaum				
Sitzbezug:	Kunstleder				
Räder:	Weiche Vollgummireifen auf Kunststoffelge mit wartungsfreien Kugellagern				

*Höhen sind gemessen mit halber Federbelastung.

Hersteller

meyland-smith
mobility and more

Meyland-smith A/S - Mads Clausens Vej 1

9800 Hjørring - Phone: +45 98 96 19 85

www.meyland-smith.dk - E-mail: info@meyland-smith.dk

Vertrieb


Thomashilfen

Thomashilfen—Walkmülenstr. 1—D-27432 Bremervörde

+49 04761/8860 - Fax: +49 04761/88619

www.thomashilfen.de E-mail: info@thomashilfen.de